

# MISSIONARY HERALD.

## NOTICE.

THE Treasurers of Auxiliary Societies, and other friends who may have Monies in hand on account of the Society, are respectfully reminded that the Treasurer's account for the year will close on the 1st of June, which renders it necessary that all payments intended to appear in the Appendix to the next Report, should be made in the course of the present month. It is requested that the respective accounts may be sent properly balanced to the Secretary, No. 6, Fen Court, Fen-church Street, accompanied by the lists of Subscribers, &c. in alphabetical order. Due attention to this Notice will prevent delay in the closing of the Society's accounts, and consequently facilitate the early publication of the Report.

The Annual Sermons for the Society will be preached, Providence permitting, on Wednesday, June 21, and the Annual Meeting held, as usual, on the following day. Full particulars of the respective services will appear in our next Number.

## HOME PROCEEDINGS.

### SEVENOAKS.

THE Annual Meeting of the Branch Missionary Society, formed in aid of the Baptist Mission, was held at Sevenoaks, Wednesday, April 12, 1826 :

The weather proving wet and unfavourable, and one or two letters received just before the meeting, from friends who had been used to afford assistance, expressing regret that they must be unexpectedly absent, tended to damp the anticipations of some whose hearts seem deeply interested in the cause of the heathen world ; but notwithstanding these disadvantages, we had a very respectable, harmonious, and we trust profitable meeting. The public worship, preparatory to the more general meeting, commenced at three o'clock in the afternoon.— Rev. Thomas Shirley, the minister of the place, read the hymns ; Rev. J. Phillips, independent, and brother to the missionary who lately died in Jamaica, read the Scriptures and prayed ; Rev. Thomas Blundell preached from Rev. chap. i. vers. 4, 5, 6, and concluded with prayer. The annual meeting was convened about half-past six ; Rev. W. Mawer prayed ; Mr. Comfort was invited to the chair ; and Rev. T. Blundell gave a

statement of the origin, progress, and present condition of the parent Society. Suitable resolutions were adopted, when the Rev. J. Phillips, Mawer, Davis, Jones, Shirley, Blundell, with the esteemed brethren Sanders, Southern, and Comfort, addressed the meeting, which was evidently impressed with a lively and pious feeling, so desirable on such occasions. The Missionary cause has manifestly taken root in this beautiful county, and is now vigorously putting forth its vernal buds and blossoms. May the blessing of the ancient patriarch, when he blessed his beloved son, and said—" Joseph is a fruitful bough, a fruitful bough by a well, whose branches run over the wall"—rest upon the Seven Oaks Branch, and the Kent Auxiliary Society. We cannot conclude this brief notice, without mentioning that the exertions of the Ladies in this holy cause, have been and are very zealous, and that the meeting was particularly charmed by the voluntary contributions of a lovely band of children, and young persons, who presented a number of boxes containing different sums which they had, in the course of the year saved, to consecrate to their Creator in the days of their youth. Who would discourage or despise these early offerings brought to the altar of God ? since it is written in the Psalms, " Out of the mouth of babes and sucklings hast thou ordained strength, because of thine enemies, that thou mightest still the enemy and the avenger."

T. B.

### GREAT MISSENDEN.

The fourth Anniversary of the Missionary Association, formed in this interesting Village, and in which Episcopalians and Dissenters cheerfully and zealously combine, was held on Easter Monday, March 27; and proved as agreeable and pleasant as all the preceding meetings have been.

The chair was occupied by the Rev. Wm. Stephen, Vicar of Bledlow, and the various resolutions, referring to the business of the day, were proposed by the Rev. Mr. Williams, Curate of High Wycombe; the Rev. John Dyer, from London; and several ministers and gentlemen from the neighbourhood. Nearly one hundred friends took tea together in the School-room after the meeting had ended, and a large congregation assembled at the Baptist meeting in the evening, when Mr. Dyer preached from Col. iv. 2.

### FROME AND DEVIZES.

The Anniversary of the Frome Auxiliary Baptist Missionary Society, was held on Monday evening, April 10, at the spacious Chapel, occupied by the Rev. Mr. Saunders's Congregation in Badcox Lane.

After prayer had been offered by the Rev. James Viney, of Beckington, the chair was taken by James Evill, Esq. of Bath, and the usual resolutions were moved and seconded by the Rev. Messrs. Byron, Saunders, Doney, Tidman, Murch, and P. J. Saffery, with the Secretary of the Parent Society, and the Rev. Eustace Carey, from Calcutta. The presence of the last-named Missionary brother was peculiarly gratifying, though it was evident that the feeble state of his health rendered it necessary that his exertions should be on a very limited scale. To the honour of this Auxiliary it should be stated, that, notwithstanding the present depressed condition of the manufacturing interest, on which Frome is so dependent, the receipts were larger than in the year preceding. This result, we believe, is owing to the kind exertions of the female collectors, who have shewn a zealous perseverance in the cause, which does them great honour.

From Frome, Messrs. Dyer and Carey, accompanied by their esteemed brethren, Saunders and Murch, proceeded to Devizes, to be present at the formation of a new Auxiliary for Wilts and East Somerset; preparations for which had been some time in

progress. Mr. Carey preached to a full congregation, on Tuesday evening, at the Baptist Chapel, from Gal. i. 4. The Rev. Richard Elliott, pastor of the flourishing Independent Church in the town, delivered an appropriate discourse, the next morning, at the Rev. Jas. Biggs's Meeting, from 2 Cor. x. 4; and in the evening, the public meeting was held at the Independent Chapel, which, as being by far the largest, was kindly lent for the occasion. John Sheppard, Esq. of Frome, occupied the chair; and after prayer had been offered by the Rev. Mr. Rodway, of Bradford, addresses, in supporting the various resolutions, were delivered by the Rev. James Dean of Calne, Saunders and Murch of Frome, Walton, and P. Anstie, of Trowbridge, P. J. Saffery of Salisbury, Viney of Beckington, Elliott, the minister of the place, Eustace Carey, and Dyer, with Mr. G. W. Anstie. The attendance of friends was numerous, though probably it would have been more so, had the weather been more propitious; and there appeared to be a very pleasing interest excited towards the great cause of missions. The collections amounted to £36, 18s.

We cannot close this brief recital of these gratifying meetings without remarking, that of two most active and devoted friends to the object, one, the Rev. P. Macfarlane, of Trowbridge, had been removed by death but a few days previously; and the other, the Rev. J. S. Bunce, of Devizes, who had most kindly occupied himself in the needful preliminary arrangements, was confined to his chamber by a sudden and violent attack of illness. We trust this will be speedily removed; and that our respected brother will long be occupied in the sacred work to which his life is devoted: but events of this nature may surely be considered as summoning us all to *work* while it is called *to-day*!

### DESIGNATION OF MISSIONARIES.

The Committee having appointed Mr. James Flood, to occupy the station at Anotta Bay, left vacant

by the death of Mr. Phillips, he was set apart to the important work at the Meeting-house, in College Lane, Northampton, on Wednesday, March 15.

The service was opened with prayer and reading the Scriptures, by the Rev. Samuel Green, Jun. of Thrapston. Mr. Dyer, Secretary to the Society, explained to the numerous assembly, the object for which they were met, and received Mr. Flood's answers to the questions usually proposed on these occasions. The ordination prayer was offered by the Rev. Wm. Gray, minister of the place, under whose instruction Mr. Flood had been placed. The Rev. Eustace Carey, from Calcutta, delivered an affectionate charge, from Rom. xiv. 17; and the Rev. Thos. Toller, of Kettering, concluded. In the evening, a sermon was preached by the Rev. John Mack, of Clipston, from Acts xix. 15. The devotional services were conducted by the Rev. John Hall, of Kettering, and Senior of Wellingborough.

A similar service was held on Tuesday evening, April 18, at the Meeting House in Keppel-street, London, on account of Messrs. James Mann, and Edward Baylis. The Rev. W. Hawkins, M.A. late of Weymouth, began with reading the Scriptures and prayer. Mr. Dyer, Secretary to the Society, stated the object of the meeting, and received from each of the Missionaries concise and satisfactory replies to the questions usually proposed. The ordination prayer was offered by the Rev. W. Belcher; Rev. Joseph Ivimey addressed the Missionaries, from Acts xv. 25, 26; and the opportunity, which many felt to be an interesting one, was closed in prayer by the Rev. George Pritchard, the minister of the place.

A special meeting of the committee was held on Thursday, the 20th, when the brethren before mentioned were dismissed to their respective stations, with prayer, and a few words of advice from the chairman. They are about to embark in the William, Captain Weller, a gratuitous passage having again been furnished through the liberal kindness of Messrs. Angas and Co.; and it is more than probable that, ere this account meets the eye of the reader, our young friends will have proceeded a considerable part of the way to the place of their destination. May the presence of God go with them, and render them eminent blessings to those among whom they shall publish the glad tidings of Salvation!

## FOREIGN INTELLIGENCE.

### SERAMPORE.

THE Friend of India for October last, contains intelligence of the death of Mr. Albrecht, a young German Missionary of considerable promise, who had been trained in the Seminary at Basle, under the care of the Rev. Theophilus Blumhardt, and accompanied Mr. John Marshman, when he returned from this country to India.

Mr. Albrecht had been in India exactly a year and a day, and had acquired sufficient acquaintance with the Bengalee, to enable him to undertake the instruction of the younger students in the college, in arithmetic and geography, and to direct their reading exercises. In this employment he greatly delighted; as he did also, in attending the meetings for social worship among the native Christians. He hoped soon to be able to take a part in conducting them; and in this hope he applied himself to his studies with renewed pleasure and diligence. His health, however, suffered considerably from the climate; and from inexperience, he trifled with illness till it was beyond remedy. Having attended the funeral of his friend, Mr. Maisch, belonging to the Church Missionary Society, he returned in great dejection, and stated his conviction that he should be the next to follow—a conviction which was verified by the event. In the end of September, his complaint became serious; he was removed to Calcutta, and placed under the care of two eminent practitioners there. But all was unavailing; disease continued to advance, till, on the evening of the 9th of October he breathed his last, in the 27th year of his age. His remains were interred the following morning, by the side of those of his late friend, Mr. Maisch, in the Mission Church Burial Ground. A funeral sermon was preached for him by Dr. Carey, in the evening of the next Sabbath, from 2 Cor. v. 1.

### CALCUTTA.

IT is with feelings of deep regret that we announce the death of our valuable Missionary brother, the Rev. John Lawson, who expired at

his house in the Circular Road, on Saturday evening, Oct. 22, leaving a disconsolate widow and eight children, to deplore his loss. Mrs. Lawson has been confined with a son since she became a widow, and two or three weeks after was called to sustain another bereavement, by the almost sudden death of her eldest daughter, about fourteen years of age. May heavenly consolations be afforded her under these accumulated sorrows!

Of Mr. Lawson's decease, we are enabled to furnish the following account, taken from a Letter addressed to the Rev. James Hoby by his friend Mr. Yates, dated the day after the interment.

"Your last letter contained a short account of the death of our beloved and venerable tutor, Dr. Ryland: I have now another name to put on the list of dear departed friends; and it is the name of one with whom you were once most intimately acquainted, and whom you sincerely loved; it is our esteemed, our beloved brother Lawson. Yes, he is gone; gone to glory; gone to him whom his soul loved; gone to his fellow missionaries, to Grant, Biss, Mardon, Trowt, Ward, Rowe, Chamberlain, &c; gone to the place where there is fulness of joy and pleasures for evermore. Who would not go to such a place, "where our best friends and kindred dwell, where God our Saviour reigns?" You will wish to know something of the closing scene of our dear brother's life. In general terms I can say, that it was the most solemn, the most affecting, and the most instructive I ever witnessed: the language of all who saw it was, "Let my last end be like his." His illness altogether lasted about three months; he was considered dangerously ill about six weeks; but considerable hopes of his recovery were entertained till about the last week. The seat of his disease was in his liver, and when he first came under the operation of medicine, he had a distressing season; but was remarkably patient, and had a firm hope of acceptance with God through the death and righteousness of his son. From the first, and through the whole, he had the impression that the affliction would terminate his life. After all the power of medicine had been tried, he was recommended as a last resource, to try the river air, and it was agreed that Pearce should accompany him one week, and I the next; but instead of

being out two weeks, two days convinced him, that it would be of no avail, and he intreated that he might be carried home to die amongst his friends, and give them his last parting advice. He arrived at home on Tuesday evening very weak, and on Wednesday morning he called all his children around him (except Fanny, who was at Monghyr) and one by one told them that his end was near, and gave them his dying counsel and his blessing. He then turned to us his particular friends, and addressed us collectively, and afterwards singly. He asked our forgiveness for all he might have done amiss, and particularly for any reserve he might at any time have manifested, and assured us that he always had loved us since he had known us, and that he did still sincerely love us. Among other things, he spoke to me about his funeral sermon, wishing it to be preached from 1 Tim. i. 16, and adding, "Let nothing be said to exalt man, but all to exalt the Saviour." The whole of this day he continued addressing one or another that called to see him, in the most impressive manner, and I think it was to us all, the most melting day we had ever known. On Thursday he grew weaker, but continued to converse as before. He also mentioned many absent friends, and desired to be remembered to them. Among the rest he mentioned your name, and said to me, "When you write to Hoby, give my love to him. He knows what a poor, diffident, trembling, and almost despairing soul I used to be; but tell him, tell him, that you saw me die, and that I had peace in my last moments, that I saw nothing frightful in the king of terrors, that I found light in the valley of the shadow of death, where I expected to find only darkness." Through all this day his doctrine continued to distil upon us like the dew. On Friday he became weaker, but was still able to talk. In the morning he gave a most pathetic address to the two sons of Biss, and insisted as with his dying breath, upon their promising to serve the God of their father. About the middle of the day, Dr. Carey called, and with him there was a most affecting parting. After dinner he addressed me and Penney, Mrs. Penney and Mrs. Yates separately, in so kind and so affecting a manner, that we, and those around, were quite overcome, and some even wept aloud. After this he spoke to a few more friends who came to take their leave of him, and about six o'clock in the evening he became insensible. During Friday night and Saturday he was delirious, except when he saw a friend, which sight frequently brought him a short lucid interval. On Saturday evening as it grew dusk, his speech failed him entirely: about eight o'clock his extremities began to grow cold, though his body was like a fire for heat. His

breathing now became more difficult, and at five minutes to eleven o'clock, I had the melancholy satisfaction of seeing him breathe his last. Thus late, on Saturday evening, he finished his work, and I have, no doubt, soon sang, in a better sense than he ever knew it before—

“ Another six days' work is done,  
Another Sabbath is begun.”

A body in this country cannot be kept more than a day; hence, to die and to be buried with us are nearly synonymous, through their following each other in so quick a succession. Our dear friend was buried at five o'clock on Sabbath afternoon, the 23rd of October, and such a concourse of people I never witnessed at a funeral before, since I have been in this country. Six Missionaries bore up his pall, two Church, two Independents, and two Baptists: thus he was carried to his grave, and devout men made great lamentation over him. In the evening I preached; but my sermon contained only occasional allusions to the subject: the funeral sermon I am to preach next Sabbath evening, and I expect, if I may judge from the attendance at his funeral, that it will be to a crowded congregation.

It is very desirable that help should be rendered as soon as possible to our surviving brethren in Calcutta; and the friends of the Society will feel themselves called on earnestly to pray that the Lord of the Harvest would raise up other labourers to supply the places of those who are so rapidly retiring to their rest.

---

### CHUNAR.

THE following pleasing intelligence is extracted from a Letter from the Rev. Mr. B. of Chunar, to his daughter in Calcutta. We copy it from the Auxiliary Missionary Herald, for April 1825.

*Chunar, March 21st, 1825.*

“ Last Christmas, I had the pleasure to baptize a Hindoo of respectable connexions, who, on account of religion, had been a devotee for the last four years. He came to me nearly four years ago, but was drawn away by his friends. He has hitherto manifested a devoted spirit to Christianity, and resides under my own roof, and begins to feel concerned for his relations, who live six

cross off, and who are lying in the darkness of nature, and that of the grossest sort. He talks of visiting them soon. He will in all probability accompany me to Calcutta. There are three or four most amiable and respectable Hindoos, who seem on the point of making an open profession by baptism. May the Lord grant them grace and strength so to do! They have family worship among themselves regularly. The prospect now, through grace, is brighter than ever I beheld it since I came to Chunar. I shall relate an occurrence that took place no later than last evening. Two of the above Hindoos, being in the habit of having worship together, went to their father's apartment (who also used to have singing of Christian hymns, reading and praying by himself,) and in the hearing of their mother and sisters, invited him to come and lead in their evening devotion. The mother in a furious manner abused the father, and scolded the whole three for attending to Christian worship. The eldest of the sons remonstrated, and did all he could to convince her of the impropriety of preventing them in the worship of their Creator; and said, that with respect to any thing reasonable, she should always find them willing and obedient; but as to religion, they found no rest day nor night, and were therefore resolved to get baptized; but she need not fear that, as it should make no difference in their conduct towards her, unless it were for the better. They would continue to submit all their earnings, and not quit the family. Finding that no impression could be made on the mother, the younger son, about 15 years of age, stood forth, and in the true spirit of a martyr, said aloud, that here was his breast (pointing to it), and were any person with a drawn sword to threaten to cut him to pieces, if he did not renounce the idea of becoming a Christian, he would suffer himself to be cut to pieces, rather than submit, and that no person should prevent him from embracing the Christian religion. The mother then said, ‘ Well then, you three (meaning the father and the two sons) may separate yourselves. I and my daughters will remain in the house.’ When instantly the eldest daughter, who is a married woman, replied, ‘ No, mother! wherever they go, I shall go.’ This saying had some effect; however, not so much as to reconcile her to her husband's going to the son's apartment for devotion, and she therefore bolted the door. The sons, after this, devoted the time till midnight to reading the gospels, and praying.”

---

### SEBOLGA.

FROM the Letter addressed to the Secretary by Mr. Burton, which

appeared in our Herald for December last, it appeared probable that the station at Sebolga would soon become untenable. Intelligence from Calcutta, recently received, has confirmed these apprehensions. The Padries, or native insurgents, who, under the pretence of reformation, have been desolating the interior of the island, had pushed on their conquests till, about the end of July, they were within a day's march of Sebolga.

Under these circumstances, Mr. B. felt it his duty to remove his family, with the Orphan-school, under Mrs. Burton's care, to the island of Tappanuli, for temporary shelter in the fort erected there; and seeing no prospect of resuming his labours among the Bataks, at least for some time to come; and having been directed by the managers of the Orphan-school to take the children to Bengal, he engaged a passage for Calcutta, and landed at Serampore, Aug. 27th. The vessel in which they sailed proved so leaky, that they were obliged to work the pumps every hour of the voyage; but the Society of Christian Friends, from which they had long been debarred, greatly refreshed their spirits, and caused them to forget the perils through which they had passed.

Mr. Burton has since proceeded to Digah, where an European Missionary has been needed ever since the death of Mr. Rowe. On his way thither he called at Moughyr, and spent a little time with Mr. and Mrs. Leslie, whom he knew before he left England. On the whole, however mysterious the dispensation of Providence is, which has for the present, closed the door which was beginning to open among the Bataks, we cannot but rejoice that our brother has been directed to a station so important and desirable as that which he is now filling, and where, we trust, he will be made extensively useful.

Mr. Evans was still at Padang in September last, and did not apprehend that he should be obliged to leave it; but the Dutch possessions, in that quarter, appear to be in such a state of insecurity, that it is by no means improbable, that he also may be constrained, ere long, to transfer his services to Bengal.

#### KINGSTON—(JAMAICA).

THE following account of the School, founded and supported by Mr. Coultart's congregation in this

city, is extracted from a recent Letter of Mr. William Knibb, who superintends it, and will be very gratifying to the friends of education.

"The prospects at Kingston are exceedingly cheering to the Christian mind, and I do bless the Divine Being that he counted me worthy of so delightful, though arduous employ. Though surrounded by death, he has spared and preserved me, and I feel assured that he will spare me so long as he has any work for me in his vineyard; and then, 'tis sweet to fall as a poor redeemed sinner into the arms of a lovely Jesus.

"When I first arrived here, I found the school in a very bad state, both in attendance and discipline, as the person employed knew nothing of the system, and cared nothing for the children. It was then in an uncomfortable situation, and altogether unfit for the place of tuition. I did not wonder at my poor brother's death, when I saw the confined and unwholesome place where he daily laboured. Soon after I came, I had more on the books than the room would hold; but I found that unless a more eligible school was erected, I could not remain long. Imagine to yourself a small place filled with children, only covered with wooden shingles, no ceiling, a vertical sun, and no breeze, and you will have some idea of it. Added to which, I had a long way to walk through a gully, and it is peculiarly necessary, that a room in which African children assemble, should be well ventilated.

"These and other considerations induced us to think of erecting a new school-room, which, through the mercy of God, I have lived to see completed, and nearly filled with dear little children. It is erected on the mission premises, close to the chapel, in the most healthful part of the city. The sea breeze blows directly through it, which is here almost essential to health. It is built much like the Borough Road, inside, and will seat 250 children. As I wish it to be a kind of central school, it is made as complete as possibly we could have it. Since the school was first established by my dear brother, about 130 children have left it, most of whom were able to read and write, some to cipher; most of them knew no more than the alphabet, if that, when they entered. I have now in the school 134 boys, 31 of whom are slaves, and 21 who were so, but whose parents have purchased their freedom. The remaining are generally poor free children, who would never have had any education, were it not for this institution. I have 90 girls, 25 of whom are slaves; about 15 have been freed by their parents, the remainder are of the same class as the boys.

So that now there are 224 children in the school, and before this reaches you, I expect I shall be quite full. The new school has been opened but a month, and I have had 100 increase. Out of this number, 198 knew little more than the alphabet when they entered, and above 100 knew not that. I have now between 60 and 70 in the highest classes who are able to read well. Many of them write on paper, and some cypher. Really, it is a delightful system for facilitating instruction, and is destined to be a lasting blessing to the world. I have a little freed boy who has been with me about 5 months; when he came he was in his alphabet, he can now read the easy chapters in the Testament. The admiral has sent me a captured slave out of a French vessel; he is from Congo, and had not long been on the island when he came. He has been with me five

months, is now in the fourth class, though he had never seen a letter when he came to me. On Wednesday evenings, the children meet to learn to sing, and many of them can sing very sweetly—at least to me. I have commenced a Sabbath school for children and adults, which contains 95 men and women, and about 150 children. I might have many more adults, but I have used all my books. A kind lady from Bristol sent me a supply, but they are all gone. Last Sabbath many begged me to take them in, but I was under the painful necessity of refusing. Many of the members of the church, with Mrs. Coultart and Knibb, are teachers. Our first Monthly Sunday School prayer meeting was held on the last Wednesday in January, and was well attended: truly, I hope the Divine Blessing will rest upon it."

*Contributions received on account of the Baptist Missionary Society, from March 20, to April 20, 1826, not including Individual Subscriptions.*

FOR THE MISSION.

	£.	s.	d.
Dever, Collected by Mrs. Wright.....	4	0	0
Medbury, Collected by Mr. Bridgman .....	2	0	3
Melkham, Subscriptions, &c. by Rev. S. Hatch.....	2	8	0
Gloucester, Young Friends, by Rev. W. Yates.....	3	5	6
Minsden, Missionary Association, one Moiety, by Mr. ———. ....	21	0	0
Brighton, Subscriptions, by Joseph Hanson, Esq.....	6	6	0
East Dereham, Subscriptions and Collections, by Rev. J. Williams .....	15	10	0
Eastcombe, Subscriptions, by Rev. J. O. Mitchell .....	3	13	0
Bristol and Bath Auxiliary Society, by Mr. Daniell.....	255	0	0
Armsby, Collection, by Mr. W. Carter .....	20	0	0
Latterworth, Friends et, by Ditto.....	5	0	0
Husbands Bosworth, Female Penny Society, by Mrs. Barfoot, one Moiety.	6	0	0
Walgrave, Collection, by Rev. W. Gray .....	7	15	8
North End, Crayford, Female Auxiliary Missionary Society, by Mrs. Smith.	6	5	0
North of England Auxiliary Society, by Rev. R. Pengilly, viz.			
Maryport .....	10	2	7
Sunderland .....	12	7	2
Houghton-le-Spring .....	7	17	2
	20	6	11

Dublin, Sundries, by Miss H. Kieruan .....	5	10	9
Wick and Pultney Missionary Society, by Mr. Caldwell .....	9	10	0
Upton-on-Severn, Collection, by Mr. Shepherd .....	3	0	0
Frome Auxiliary Society, by Francis Allen, Esq. Treasurer .....	94	12	10
Downton, Collection and Young People, by Rev. J. Clare .....	8	7	0
Devizes, by Benjamin Anstie, Esq. (including Collections at the formation of the Wilts and East Somerset Auxiliary) .....	58	8	0
Datchet, Collected by Rev. Mr. Bailey .....	2	0	9
Hampstead, Collected by Mrs. Reece .....	3	16	6
Banff, Association for Missionary Purposes, by Rev. J. Gibb .....	6	0	0
Lewes, Collection and Subscriptions, by Rev. J. Denham .....	13	2	0
Cupar, Fife, Sundries, by Mr. Jonathan Watson .....	6	0	0
Montrose, Society for Missions, Schools, and Tracts, by Mr. Dow .....	10	0	0
Leicester, by Mr. Carryer, viz.			
Collection at Harvey Lane .....	53	10	2
Penny a Week Society .....	23	8	0
Sunday Scholars for Schools in India .....	1	7	0
Subscriptions .....	2	2	0
Ladies for a Female School, to be called the "Leicester Harvey Lane School" .....	19	3	6
			99 10 8
Glasgow Auxiliary Society, by Mr. James Deakin, viz.			
College .....	1	1	0
Schools .....	43	0	0
Translations .....	195	3	4
Mission .....	110	15	8
			350 0 0

## TRANSLATIONS.

Stranraer Society for Religious Purposes, by Mr. W. Symington, Secretary.	2	10	0
Saltcoats Female Bible Society, by Rev. George Barclay .....	4	10	0
Upton-on-Severn, Penny Subscriptions, by Miss Ann Lloyd .....	5	0	0

## FEMALE EDUCATION.

Stranraer Society for Religious Purposes, by Mr. Symington .....	2	10	0
--	---	----	---

## TO CORRESPONDENTS.

The thanks of the Committee are returned to A Friend, by Rev. D. Trotman; and to Mrs. Davies, of Reading, for sundry Magazines, &c. for the Mission: also to Mr. Brown, of Dunstable, for a volume of Lectures against Popery for the Calcutta Juvenile Society.